

# Memorándum

**Para:** Todos los residentes – Madison Ridge  
**De:** Frank Mooney, Presidente de Wesley Property Management  
**cc:** Shelley Murphy, Presidente y Gerente General de Wesley Housing; Darryl Leedom, Director de Servicios a los Residentes; Lisa Davis, Gerente Regional de Propiedades; Mary Owens, Gerente Regional de Propiedades; Elayne Williams, Asistente del Gerente Regional de Propiedades; Todos los Gerentes de Obras  
**Fecha:** 16 de abril de 2020  
**Re:** COVID-19 – Actualización #4

Desde el último aviso a nuestros residentes, ha habido cambios radicales en nuestro entorno de vida y de trabajo. Sólo queríamos ocupar unos minutos de su tiempo para reiterarles que estamos con ustedes y a su disposición. Nos comprometemos a seguir ofreciéndoles una vivienda segura y decente y a ayudar a nuestros residentes con sus necesidades de vivienda y otras necesidades.

También deseamos expresar nuestro profundo agradecimiento por todos sus esfuerzos y sacrificios personales para mantenerse fieles a las directrices establecidas por los gobiernos federal, estatal, local y los CDC para mantener nuestro distanciamiento social colectivo.

Tal como hemos expresado anteriormente, Wesley Housing ha adoptado medidas significativas para proteger la salud y la seguridad de nuestros empleados y residentes. Además de atender las necesidades de vivienda, alimentación y salud de nuestros inquilinos, estamos:

- Limpiando y desinfectando regularmente las áreas comunes y concentrándonos en las reparaciones de emergencia;
- Brindando a los residentes orientación en materia de salud pública (consulte el anexo);
- Instituyendo el distanciamiento social entre el personal y los residentes;
- Limitando el número de visitantes no esenciales;
- Manteniendo contacto regular con los organismos y proveedores locales de servicios de salud pública;
- Animando a los empleados enfermos a quedarse en casa y concediendo al personal un régimen de tiempo libre flexible y la posibilidad de trabajar a distancia.

Además, en el marco de nuestro esfuerzo continuo de apoyo a nuestros residentes, nuestra división de Servicios para residentes tiene un grupo de personal muy capacitado, dedicado a ayudarle en sus necesidades de estabilidad de vivienda, incluyendo conexiones y remisiones.

- **Prevención de desalojos:** Como organización sin fines de lucro, la misión de Wesley Housing consiste en proveer y mantener viviendas económicas en nuestra región, las cuales son muy necesarias. Como parte de nuestro plan para ayudar a nuestros

residentes con necesidades financieras durante la pandemia COVID-19, Wesley Housing ha suspendido los desalojos, en consonancia con las políticas de los gobiernos local y estatal. También renunciaremos a todos los cargos y penalizaciones por pagos tardíos de alquiler como resultado de la pandemia de COVID-19. Por favor, comprenda que el alquiler aún debe pagarse. Siempre estamos a su lado por si nos necesita. Si actualmente no puede pagar su alquiler, trabajaremos con cada hogar para definir algún tipo de plan de pago aceptable y realista para aliviar las dificultades.

Sabemos que algunos de ustedes están actualmente (o pronto estarán) enfrentando la pérdida de su trabajo o la reducción de sus horas laborales y posiblemente no puedan pagar su renta. Es importante que entienda que somos una organización sin fines de lucro. A medida que administramos nuestras propiedades, los ingresos que provienen de la recaudación de rentas se destinan inmediatamente al pago de los costos de operación de las propiedades (no a inversionistas, como sucede en algunas sociedades de capital abierto). Utilizamos los ingresos para "mantener las luces encendidas" y poder ofrecer una vivienda de calidad. Si no recibimos su renta, no podremos pagar los costos operativos, como los gastos de mantenimiento, los pagos de hipotecas o los impuestos locales sobre la propiedad y, en última instancia, nos enfrentaríamos a la morosidad o ejecuciones hipotecarias.

***Si se encuentra en dificultades financieras por causa de la pandemia del virus COVID-19, por favor, llene el Formulario de asistencia al residente, adjunto, y explique y justifique las dificultades a través de una carta de su empleador u otros documentos. También puede llenar el formulario en línea en: <https://bit.ly/2VwAiGf>.*** Nuestro personal de Servicios a los residentes se comunicará directamente con usted para ayudarle a determinar si hay recursos financieros o de otro tipo disponibles para ayudarle.

Si tiene alguna otra inquietud, no dude en comunicarse con el administrador de su comunidad a través del número de teléfono de la oficina, el servicio de respuestas, el correo electrónico o comuníquese con ellos a través del portal de residentes del sitio web específico de su propiedad en: <https://wesleypropertymanagement.com/tenant-resources/>



**SOLICITUD DE ASISTENCIA PARA RESIDENTES**

Fecha: \_\_\_\_\_

Apellido: \_\_\_\_\_ Nombre: \_\_\_\_\_

Género:  Masculino  Femenino

Nombre de la propiedad: \_\_\_\_\_ Unidad n.º: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_ Dirección de correo electrónico: \_\_\_\_\_

¿Cuál es su horario preferido?

Por la mañana  Por la tarde  Al atardecer

¿En qué servicios está interesado?  Vivienda (asistencia al alquiler)  Alimentación

Cupones para alimentos  Empleo  Subsidios por desempleo  Servicios públicos  Ropa

Ingreso suplementario de seguridad (SSI)  Seguro social por incapacidad (SSDI)  Médico

Salud mental  Otro

Por favor, describa su problema:

Idioma(s) hablado(s) en el hogar: \_\_\_\_\_ Otros idiomas \_\_\_\_\_

Número de personas en el hogar: Menores de 18 \_\_\_\_\_ 18-54 \_\_\_\_\_ Mayores de 55 \_\_\_\_\_

¿Hay en su familia miembros de 60 años o más?  Sí  No

¿Es algún miembro de su familia discapacitado?  Sí  No

Enumere a todos los miembros de su hogar	Fecha de nacimiento	Género	Empleado	Escuela	Relación
1.		<input type="checkbox"/> Masculino <input type="checkbox"/> Femenino	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No		Yo mismo/a
2.		<input type="checkbox"/> Masculino <input type="checkbox"/> Femenino	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No		
3.		<input type="checkbox"/> Masculino <input type="checkbox"/> Femenino	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No		
4.		<input type="checkbox"/> Masculino <input type="checkbox"/> Femenino	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No		
5.		<input type="checkbox"/> Masculino <input type="checkbox"/> Femenino	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No		

\*\*Deposite este formulario en el buzón de alquileres de la propiedad o envíelo por correo electrónico a [housingstability@whdc.org](mailto:housingstability@whdc.org)\*\* Última actualización: 27/03/2020

Distrito de Salud de Fairfax  
**ALERTA DE SALUD**

Fairfax County, Cities of Fairfax & Falls Church, Towns of Herndon & Vienna

**Información importante  
sobre COVID-19**

**LEA POR FAVOR**

**[www.fairfaxcounty.gov/COVID-19](http://www.fairfaxcounty.gov/COVID-19)**

العربية | 中文-简体 | فارسی | 한글 | Español | اردو | tiếng Việt



Abril de 2020

*Un mensaje del Fairfax County Health Department*

# Pasos para reducir el CONTAGIO de COVID-19

**COVID-19 es una enfermedad respiratoria que se puede contagiar de persona a persona.**

Se exhorta a los residentes a seguir estas instrucciones para evitar contagiar la enfermedad a las personas de su hogar y comunidad.

**LOS SÍNTOMAS** pueden incluir **FIEBRE** (100,4 °F/38 °C o más), **TOS** o **DIFICULTAD PARA RESPIRAR**.

Los casos varían desde personas con síntomas leves, enfermos graves y fallecidos. Los síntomas pueden comenzar de 2 a 14 días después de la exposición.

**No todas las personas necesitan hacerse la prueba de COVID-19.** La mayoría de las personas se enfermarán de manera leve y podrán recuperarse en casa\*.

## Si usted está enfermo/a y tiene síntomas...

- **Quédese en casa.** Evite el contacto con otras personas, no comparta artículos personales y use una habitación y un baño aparte, si es posible.
- **Vigile su salud.** Busque atención médica de inmediato si tiene dificultad para respirar, dolor o presión en el pecho, confusión o labios o rostro azulados. Llame antes.
- **Use una mascarilla** (o una bandana o bufanda que le cubra la nariz y la boca) cuando esté cerca de otras personas.
- **Cúbrase cuando tosa o estornude** con un pañuelo de papel o el interior del codo.
- **Lávese frecuentemente las manos** con jabón y agua tibia durante al menos 20 segundos.
- **Limpie y desinfecte todos los días aquellas superficies que se tocan con mucha frecuencia.**
- **No salga de casa hasta que haya estado 72 horas sin fiebre** (sin la ayuda de medicamentos) Y hasta que hayan pasado al menos 7 días desde que tuvo los primeros síntomas.
- **Informe a sus contactos cercanos.** Hable con todas las personas con las que haya estado a menos de 6 pies de distancia por más de unos pocos minutos mientras estuvo enfermo, incluidas las 48 horas ANTES de desarrollar síntomas. Dígalas que se queden en casa durante 14 días.

*\*Los adultos mayores y las personas de cualquier edad con enfermedades graves subyacentes pueden tener un mayor riesgo de sufrir complicaciones más graves de COVID-19. Busque atención prontamente.*

## Si usted tuvo contacto cercano con alguien que está enfermo...

- **Quédese en casa durante 14 días** contados a partir de la última vez que interactuó con la persona enferma. Aunque se sienta bien, evite el contacto con otras personas. No comparta artículos personales y use una habitación y un baño aparte, si es posible.
- **Use una mascarilla** (o una bandana o bufanda que le cubra la nariz y la boca) cuando esté cerca de otras personas.
- **Esté atento/a a sus síntomas.** Tómese la temperatura con un termómetro dos veces al día y vea si tiene fiebre o tos.
- **Mantenga distancia con los demás** (al menos 6 pies).
- **Cúbrase cuando tosa o estornude** con un pañuelo de papel o el interior del codo.
- **Lávese frecuentemente las manos** con jabón y agua tibia durante al menos 20 segundos.
- **Limpie y desinfecte todos los días aquellas superficies que se tocan con mucha frecuencia.**
- **Si se llega a enfermar,** quédese en casa, mantenga distancia con las demás personas e informe a sus contactos cercanos que está enfermo/a. Siga las instrucciones en la sección "si está enfermo/a y tiene síntomas".
- **Informe a sus contactos cercanos.** Hable con todas las personas con las que haya estado a menos de 6 pies de distancia por más de unos pocos minutos mientras estuvo enfermo, incluidas las 48 horas ANTES de desarrollar síntomas. Dígalas que se queden en casa durante 14 días.

العربية | 中文-简体 | فارسی | 한글 | Español | اردو | tiếng Việt

[www.fairfaxcounty.gov/COVID19](http://www.fairfaxcounty.gov/COVID19)

# Cómo identificar y hablar con sus contactos cercanos sobre COVID-19

Si usted tiene síntomas de COVID-19 es importante que avise a todas las personas con las que haya estado a menos de 6 pies de distancia durante más de unos cuantos minutos mientras que estuvo enfermo/a. Los pasos a continuación le ayudarán a identificar y a hablar con sus contactos cercanos.

- 1. Documente el día y la hora en que comenzó a sentir los síntomas:** \_\_\_\_\_ (día) \_\_\_\_\_ (fecha) \_\_\_\_\_ (hora)
- 2. Haga una lista de todas las personas que estaban en su hogar desde el momento en que se enfermó:** *(incluidas las 48 horas ANTES de que tuviera síntomas)*  
\_\_\_\_\_

- 3. Informe a sus otros contactos cercanos:** *(las personas que han estado a menos de 6 pies de usted mientras que estuvo enfermo/a, incluidas las 48 horas ANTES de que tuviera síntomas)*

En el trabajo:	_____	_____	_____	_____
En un carro:	_____	_____	_____	_____
En o cerca de su casa:	_____	_____	_____	_____
En otros lugares:	_____	_____	_____	_____

## Informe a sus contactos cercanos

Llame a sus contactos y dígalos que está enfermo/a. Al compartir su información con otras personas, puede retrasar la propagación de la enfermedad.

Texto de muestra:

“Hola. Tengo síntomas de COVID-19 (la infección por coronavirus). Le llamo porque cuando nos encontramos puede que haya estado expuesto/a. La mayoría de las personas que se enferman pueden recuperarse en casa. El Departamento de Salud recomienda que haga lo siguiente:”

- **Quédese en casa durante 14 días** contados a partir de la última vez que interactuó con la persona enferma. Evite el contacto con otras personas, no comparta artículos personales y use una habitación y un baño aparte, si es posible.
- **Esté atento/a a sus síntomas.** Tómese la temperatura con un termómetro dos veces al día y vea si tiene fiebre (100,4 °F/38 °C o más) o tos. Busque atención médica de inmediato si tiene dificultad para respirar, dolor o presión en el pecho, confusión o labios o rostro azulados. Llame antes.
- **Use una mascarilla** (o una bandana o bufanda que le cubra la nariz y la boca) cuando esté cerca de otras personas.
- **Mantenga distancia con los demás** (al menos 6 pies).

- **Cúbrase cuando tosa o estornude** con un pañuelo de papel o el interior del codo.
- **Lávese frecuentemente las manos** con jabón y agua tibia durante al menos 20 segundos.
- **Limpie y desinfecte todos los días aquellas superficies que se tocan con mucha frecuencia.**
- **Si se llega a enfermar, quédese en casa y mantenga distancia con las demás personas.**
- **Informe de esto a las demás personas.** Hable con todas las personas con las que haya estado a menos de 6 pies de distancia por más de unos pocos minutos mientras estuvo enfermo, incluidas las 48 horas ANTES de desarrollar síntomas. Dígalos que se queden en casa durante 14 días. Si se enferma, llame a su médico o proveedor de atención médica y hágale saber que estuvo expuesto/a a alguien con COVID-19 y ahora usted está enfermo/a.

**Si tiene alguna pregunta, llame a  
Fairfax County Health Department  
línea de información 703-267-3511.**

Spanish-Lat.Am

Una publicación de Fairfax County, Va. Abril de 2020. Para solicitar esta información en otro formato, llame al 703-246-2411, TTY 711.

